

BB 659

Fons Sierra de Juana

Pego 8 de Abril de 1916

Núm. 144

Gandía

Sr. D. Vicente Juano  
Calle Castelar.

franqueo concertado

# "FONTILLES"

REVISTA MENSUAL

ORGANO DE LA COLONIA-SANATORIO REGIONAL

DE

## San Francisco de Borja

PARA LEPROSOS

FRANQUEO CONCERTADO

### CONTENIDO

glorioso.—Mala cabeza...—En el  
antes.—El mes de Marzo en Fon-  
Pascua.—Nuestros difuntos.—  
caudado por limosnas.—Balance  
d.—Lo que falta en Fontilles.—



Precio de la suscripción: un año 1'50 ptas

Redacción y Administración, : : : :

: : : : Calle de Alfonso XII. — PEGO

## "LA PRIMITIVA"

FÁBRICA DE VELAS DE CERA Y BUJIAS  
fundada en 1.600

# SUCESORES DE MONZÓ HERMANOS Y C.<sup>A</sup> ALBAIDA (VALENCIA.)

Elaboración de las tres clases *litúrgicas* de velas, según la interpretación, en conciencia *auto-  
rizada*, del Rescripto de la Sagrada Congregación de Ritos.

Se fabrican además las clases ordinarias; y las esteáricas.

Por emplear en todas las clases, un pábilo trenzado y químicamente preparado, consumen las velas con tal perfección y limpieza, que no chisporrotean ni lagrimean una sola gota, llegando al *ideal* en el buen arder.

A la clase sacerdotal y religiosa, se les guardan inmejorables consideraciones en el pago.

Para prueba se hacen pequeños envíos de *dos kilogramos*, con porte pagado.

No confundir esta Cerería con otras que llevan también el apellido **MONZO**.

## ¡A LOS AGRICULTORES!

La sin rival, acreditada Casa J. BERDIN Y COMPAÑIA, de Valencia, Congregación, 20 ofrece toda clase de garantías á la clase AGRICULTORA, víctima de las plagas del campo, que bajo distintos aspectos diezman sus cosechas y arrebatan el fruto de sus desvelos.

Para la extinción del POLL ROIG, POLL NEGRE, SERPETA etc. etc., cuenta con varios EQUIPOS de FUMIGACION por el ácido cianhídrico, y con el GRAN INMUNIZADOR PULVERIZANTE, de positivo éxito, titulado "SULFOL", que, con otros preparados especiales contra las enfermedades de la cebolla, tomates, melonares, alfalfa y demás cultivos usuales, se elaboran con singular esmero en su FABRICA de Insecticidas y Criptogamicidas, de Canáls, todo bajo la inmediata inspección del personal técnico facultativo, por lo que se hace muy recomendable.

Para más detalles, dirigirse al CONSULTORIO DE PATOLOGIA VEGETAL, Congregación, 20=Valencia

## Calendario del Sagrado Corazón de Jesús. - Mensajero - BILBAO

¡¡ATENCIÓN!! Un calendario de pared es de primera necesidad para el buen gobierno de una casa cristiana. Pero alerta con ellos: pues los hay que en linda copa propinan sutil veneno. No saí el del Sagrado Corazón, al cual se pueden bien aplicar estas palabras: «Miel y leche destila su engua».—Su gran baratura de 20 céntimos lo hace exigible a todos.



# SERVICIOS DE LA COMPAÑIA TRASATLANTICA

---

## Línea de Buenos Aires

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 4, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7, para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el 2, y de Montevideo el 3.

## Línea de New-York. Cuba Méjico

Servicio mensual saliendo de Génova el 21, de Barcelona el 25, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30, para New-York, Habana, Veracruz y Puerto Méjico. Regreso de Veracruz el 27 y de Habana el 30 de cada mes.

## Línea de Cuba Méjico

Servicio mensual, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 19, de Gijón el 20 y de Coruña el 21, para Habana y Veracruz. Salidas de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, para Coruña y Santander.

## Línea de Venezuela Colombia

Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 10, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga, y de Cádiz el 15 de cada mes, para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón, Colon, Sabanilla, Curaçao, Puerto Cabello, y La Guayra. Se admite pasaje y carga con trasbordo para Veracruz, Tampico, Puerto Barrios, Cartagena de Indias, Maracalbo, Coro Cumaná Carúpano, Trinidad y puertos del Pacífico

## Línea de Filipinas

Trece viajes anuales, arrancando de Liverpool y haciendo las escalas de Coruña, Vigo, Lisboa, Cádiz, Cartagena, Valencia, para salir de Barcelona cada cuatro miércoles, o sea 7 Enero, 4 Febrero, 4 Marzo, 1 y 29 Abril, 27 Mayo, 24 Junio, 22 Julio, 19 Agosto, 16 Septiembre, 14 Octubre, 11 Noviembre y 9 Diciembre; para Port-Sait, Suez, Colombo, Singapore, Ilo Ilo y Manila. Salidas de Manila cada cuatro martes, o sea: 27 Enero, 24 Febrero, 24 Marzo, 21 Abril, 19 Mayo, 16 Junio, 14 Julio, 11 Agosto, 8 Septiembre, 6 Octubre, 3 Noviembre y 1 y 29 Diciembre, para Singapore, y demás escalas intermedias que a la ida, hasta Barcelona, prosiguiendo el viaje para Cádiz, Lisboa, Santander y Liverpool. Servicio por trasbordo para y de los puertos de la Costa oriental de Africa, de la India, Java, Sumatra, China Japón y Australia.

## Línea de Fernando Póo

Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 2, de Valencia el 3, de Alicante el 4, de Cádiz el 7, para Tánger, Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma y puertos de la costa occidental de Africa

Regreso de Fernando Póo el 2, haciendo las escalas de Canarias y de la Península indicadas en el viaje de ida.

## Línea Brasil-Plata

Servicio mensual, saliendo de Bilbao y Santander el 16, de Gijón y Coruña el 18, de Vigo el 19, de Lisboa el 21 y de Cádiz el 23, para Río Janeiro, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el 10 para Montevideo, Santos, Río Janeiro, Canarias, Lisboa, Vigo, Coruña, Gijón, Santander y Bilbao.

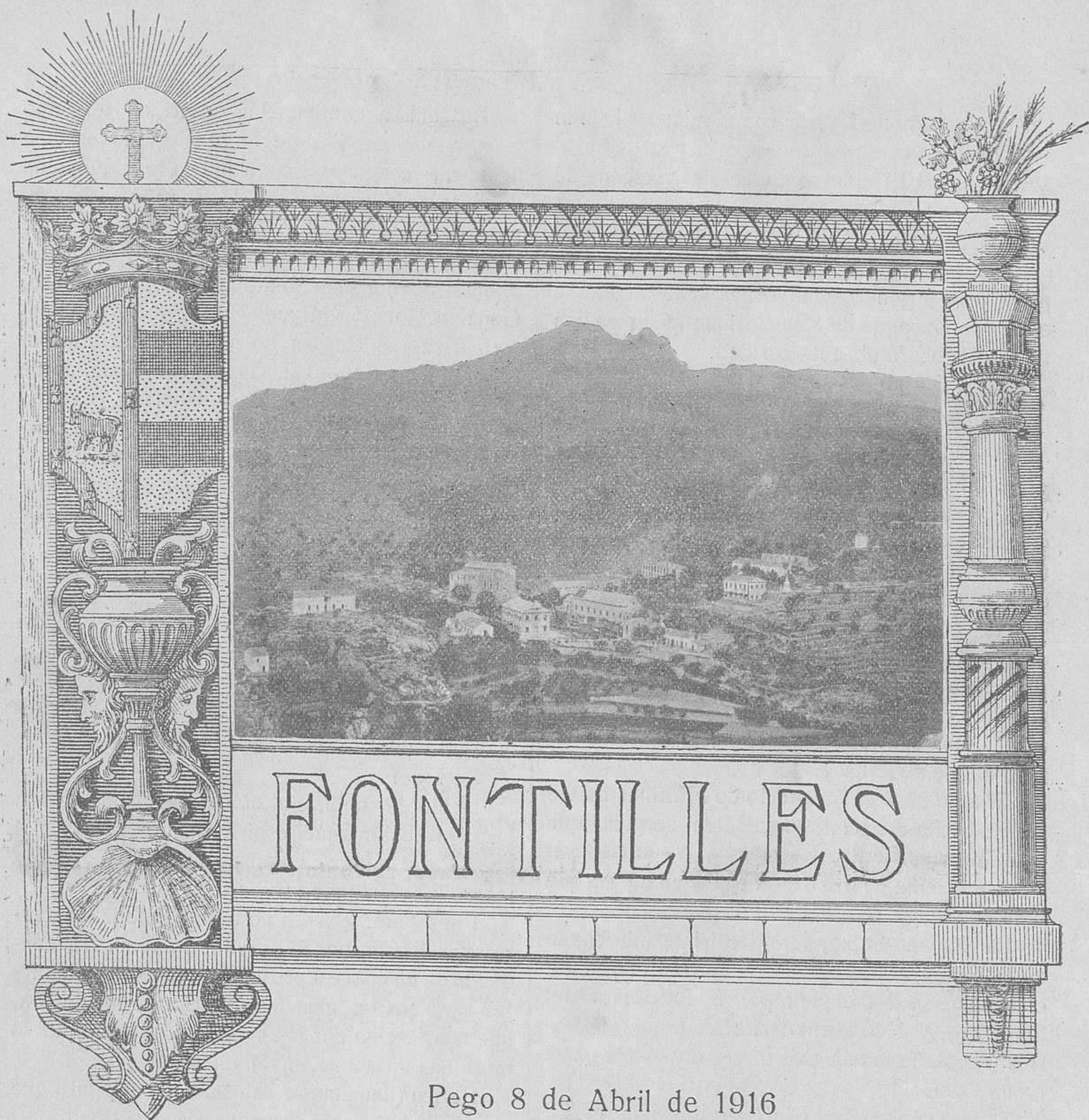
---

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables, y pasajeros a quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Todos los vapores tienen telegrafía sin hilos.

También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares.

Para más informes, dirigirse al Agente consignatario en Valencia, M. MANGLANO (BARON DE VALLVERT), SAN VICENTE, 157, Teléfono núm. 339.





Pego 8 de Abril de 1916

### Honor al Automóvil Glorioso

Nunca pensamos hablar a sordos cuando expusimos a nuestros lectores la urgente necesidad de un automóvil para el exclusivo servicio de los leprosos, fundados en las gravísimas dificultades, con que se tropieza siempre para trasladarlos de sus casas al Sanatorio.

Nuestra voz no se perdió en el desierto. Los corazones se conmueven y a no tardar esperamos haber recogido lo suficiente para atender a la grave necesidad. Ya nos han venido algunas limosnas; pero lo más importante es el entusiasmo que ha despertado la idea, de la cual se hacen eco dos periódicos católicos, «El Universo» de Madrid y «El Diario de Valencia».

Por hoy nos contentamos con copiar lo que dicen tan ilustres colegas.

«El Universo» escribe: — *Un Automóvil glorioso.— Una suscripción.*— En nuestra «Hoja de calendario» de ayer encarecíamos como se debe en caridad cristiana la hermosa obra que harían los que atendieran a la extrema necesidad en que se halla la leprosería de Fontilles de poseer un automóvil para transportar los leprosos, puesto que, además de no encontrar quien les deie o alquile coche alguno, cuando lo hacen son tan malos, que la mayoría de los infelices llegan medio muertos a Fontilles (cerca de Pego).

A Dios gracias, nuestro llamamiento no ha caído en el vacío, y hoy tenemos que comunicar a nuestros lectores que un ilustre magnate, movido a piedad por los pobrecitos leprosos, nos ha enviado quinientas pesetas para ese automóvil bienhechor.

El nombre del aristócrata que tiene el glo-



rioso privilegio de figurar con el número 1 en la suscripción que desde ahora, y con estos fines, abrimos en «El Universo», es el del vizconde de San Enrique.

Dios nuestro Señor y Santa Isabel de Hungría, su antecesora en hacer bien a los leprosos, premiarán la generosidad conmovedora con que el ilustre vizconde de San Enrique inaugura una tan bienhechora obra de caridad.

Lo que dice «El Diario de Valencia» es como sigue: — *Es de justicia.* — *Un auto para Fontilles* — Señor Director del «Diario de Valencia»: — He leído con mucho interés el artículo publicado en su periódico hace unos días sobre la necesidad que en Fontilles se siente de tener un automóvil para trasladar a los desgraciados desde sus domicilios al Sanatorio.

No veo fácil que un propietario de auto se desprenda del coche. Si lo necesita no lo regalará, y si lo regala, no tendrá condiciones, y si es malo, en reparaciones se habrá de gastar el Sanatorio una cantidad grande, y ya no es tal regalo lo que se le hace.

El auto para el Sanatorio de Fontilles ha de ser un coche especial, adecuado al servicio que ha de prestar.

A mí se me ocurre una idea sencilla para que Fontilles tenga el automóvil deseado.

La Hispano-Suiza, acreditadísima fábrica de automóviles, construye un coche con las condiciones que se le indiquen por el Patronato del Sanatorio, y dado el fin caritativo a que se destina, regala la mitad, una tercera o cuarta parte de su valor.

El Real Automóvil Club de Valencia y Alicante se encargan de pagar la diferencia, y al efecto, por cada compra que realicen en la referida fábrica se comprometerán a pagar un tanto por 100 (el 5 o el 10), justificado por un sello especial que se adosará a las facturas.

Si estas respetables entidades automovilistas toman a su cargo la empresa, Fontilles tendrá el auto dentro de poco tiempo.

He comunicado esta idea a varios amigos automovilistas y les ha parecido excelente.

Y me tomo la libertad de comunicársela a usted, señor director, para que la haga pública en su acreditado periódico, en espera de que el Real Automóvil Club de Valencia y Alicante y La Hispano-Suiza tomen la palabra.

Con este motivo, soy de usted afectísimo y seguro servidor.

*Un automovilista.*

Los que a continuación suscriben teniendo proyectada una jira de lo recolectado de una aduana, lo ceden para contribuir a la adquisición del auto para los leprosos de Fontilles. Son 50 pesetas.

Señores Francisco Osca, Roberto Latonda, Manuel Ubeda, Juan Madramany, Tomás Ribero, Gonzalo Mompó, Miguel Borja, Joaquín Colomer. Señoras Regina Latonda, María Madramany, María Sandoval, Concepción Delgado de Senegre, Blanca Les, Paca Guzman, Concha Sandoval. Señoritas Amelia Boscá, Regina Boscá, Carmencita Madramany, Luz Llinas, María Jesús Mompó, Justa Ubeda. Niña Marita Batailler. Niño Pedrito Borja.

Onteniente 20 Marzo 1916.

## Mala cabeza.....

Pobrecillo!

Se fugó!

Debió de soplarle al oído para inspirarle tan loca resolución aquel espíritu maligno, que allá en el Paraíso logró engañar a nuestra primera madre la infortunada Eva.

Pues ¿qué? ¿Acaso no tenías ¡infeliz! bastante experiencia, por lo pasado, de la mísera condición de un pobre leproso, abandonado a su suerte? Pero ¡es tan grande la fuerza de una ilusión, que nos fascina por los vivos colores con que la pinta una imaginación soliviantada!

Perico (llamémosle así, pues no hay para qué manifestar su propio nombre a nuestros lectores) entró en el Sanatorio el 18 de Julio del año 1915, y desapareció de él el 18 de Noviembre del mismo año.

El disgusto y la pena que sintieron los encargados del Establecimiento y los demás enfermos, al echarle de menos, no son para descritos.

¿En donde estará? ¿qué se habrá hecho de él? ¿le habrá ocurrido alguna desgracia? se preguntaban unos a otros.

Pero, gracias a Dios, pronto se averiguó su paradero. Perico se había vuelto a su casa.

El mal paso estaba dado.

Veamos ahora sus funestas consecuencias, para cuya narración es preciso hacer antes algo de historia retrospectiva.

Perico es hombre de unos 26 años, nada más. Pocos hace que se casó con una viuda, llamémosla Marcelina, la cual tenía dos hijitos del primer



matrimonio, de 6 y 8 años respectivamente. El estaba ya tocado de la lepra. Tuvieron una hija.

¿Cómo vivía esta familia? Muy miserablemente. Durante algún tiempo se mantuvieron con lo que Perico ganaba haciendo oficio de pastor. Eran seis pesetas semanales. Bien poca cosa para el sostenimiento de cinco personas.

Pero la enfermedad se fué agravando; la lepra fue cundiendo en aquel cuerpo miserable; quitáronle el rebaño; y no tuvo más remedio que separarse de su esposa e hijos, desterrándose a vivir en un corral, a unos tres kilómetros del pueblo. Allí tuvo que sufrir todas las miserias propias de los leprosos. ¡Cuántas veces, por impedirlo el mal tiempo, se veía privado de la escasa comida que solían llevarle de su casa, viéndose forzado a pasar, tal vez, uno o dos días enteros sin poder acercarse a su boca más que algún mendrugo de pan duro, restos de los días precedentes!

Por esto su caritativo Párroco le negoció la entrada en el Sanatorio.

Y ¿qué te faltaba en él, ¡desdichado! ¿Cómo diste oído a la quimérica ilusión de volver a unirse con tu esposa y familia en un estado tan lamentable?

Es indiscrepible la sorpresa, el sobresalto, el trastorno que ocasionó a Marcelina la inesperada visita de su esposo. Negóse rotundamente a recibirle, a pesar de sus terribles amenazas. Yo, le decía, me expondría de buena gana a todo, y lo sufriría todo para complacerte; pero mis entrañas y mi deber de madre no me permiten exponer a estos pequeñuelos a un funesto contagio. No: no puede ser. Aunque me mates.

¿Solución?

Difícil era. Pero, siguiendo el consejo de los amigos del pueblo, tomó aquella mujer una resolución extrema.

¿Cuál fué?

Echase en un barco y hacerse a la vela para las costas del Africa, poniéndose en manos de la Providencia, acompañada de sus pequeñuelos. Pobrecillos! cuán pronto empezás a correr los azares de la fortuna!

Y tú, Perico, infeliz, podías esperar otra cosa de tu calaverada? Te has quedado sin mujer, sin hijos.

Y ¿cuál será ahora la suerte del fugitivo?

Peor que la de antes. ¿Quién se compadecerá de él? Nadie. ¿En dónde se hospedará? En alguna mísera choza. ¿Y la comida? ¡Ay! cuántas amarguras te aguardan.

Lo que nos han contado de su actual manera

de vivir algunos de su pueblo bien enterados, nos ha traído a la memoria las hazañas de aquel célebre Cardenio, vivamente descritas por el inmortal Cervantes en su Quijote.

Aquél, loco por sus desgracias y amores contrariados, se había ido a vivir vida como de salvaje en los peñascales y espesas selvas de Sierra Morena: allí pasaba los días llorando sus desventuras, y cuando el hambre le aquejaba, se presentaba a las majadas y dehesas, en donde apacentaban los pastores sus rebaños, pidiendo o exigiendo que compartiesen con él la cotidiana comida. De buen grado se la daban, compadecidos de su desgraciada suerte, o temerosos de sus iras.

Perico, dicen, sale al amanecer de su solitaria choza, y subiéndose a una alturilla de los cerros que rodean el pueblo, se pone a atisbar los pasos de los pastores y labradores, que salen a sus respectivos quehaceres, depositando en lugar conveniente lo que los valencianos llaman el *recapte*, o sea, la frugal comida para todo el día.

Enterado ya de los puntos de provisión, baja nuestro Perico a la hora oportuna al lugar que le parece más a propósito para sacar la tripa de mal año.

No sabemos si espera a que estén presentes los dueños para pedirles un bocado de limosna. Se lo darán, sin duda, por caridad; pero cuán mala cara pondrán al importuno huésped, temerosos del mal, que tanto horror causa a todo el mundo. Y, si alguna vez invade aquellos *recaptes* cuando allí no haya nadie que se los pueda defender, a cuántos peligros se expone!

No permita Dios que le suceda algún lamentable percance.

Nos consta que está Perico muy arrepentido de su mal paso, cuyas funestas consecuencias tan al vivo está palpando.

El Señor se compadezca de él, como nos compadecemos nosotros; y aprendamos todos cuán lamentables son, la mayor parte de las veces, las consecuencias de una imprudente resolución, tomada sin consejo de quien pueda dárnoslo con acierto.

---

## En el puerto

Un célebre poeta lemosín describe en una de sus más bellas poesías el espectáculo de varios pájaros reunidos a la orilla del mar, los cuales antes de emprender su viaje y cruzar las olas,



narran la triste historia de unos desgraciados amantes. Murió él en la guerra, y ella se recogió a llorar y orar por el alma del difunto en un Monasterio, hasta que murió de pesadumbre.

Después, añade el poeta, continuaron las aves contando varias historias, pero ninguna de alegría.

Altres histories se van contar  
ans que la lluna sortís del mar:  
¡Cap d' alegría!

Es verdad: la realidad de la historia de los mortales es casi siempre triste, como dice Job, sobre ser muy breve es un tejido de muchas miserias, *repletur multis miseriis*.

Pero cuando se trata de leprosos ¡oh! cómo sube de punto esta verdad. Sus peripecias son siempre argumento de tragedia.

Nuevo testimonio de las tristes amarguras del leproso, que navega contra viento y marea en el mar de este mundo, encontrarán nuestros queridos lectores en la siguiente carta, que nos remite el diligente Administrador de nuestro Sanatorio. Advertimos antes a nuestros lectores que el enfermo de quien aquí se trata es el mismo de quien se habló en los números de Febrero y Marzo de 1915, en los artículos titulados: «Tierno y terrible».

—Salvador Reig Giner, de Murla (Alicante), vivía en compañía de su esposa y de sus cuatro hijos; menores de edad (de 12, 10, 8 y 6 años respectivamente), cuando, hará unos cuatro años, empezaron las gentes a decir que era leproso, e iban aislándole, llegando las cosas a tal extremo, que se vió forzado a emigrar de su tierra, porque nadie quería juntarse con él y menos darle un mísero jornal; siendo así que de él y de unos pequeños trocitos de tierra que poseía, manteníase toda la familia.

Resolvió hacer el viaje a Canadá (América), esperando encontrar allí el bocado de pan que le negaba su patria, mas tuvo tan mala suerte, que en la casa donde estaba hospedado había unos españoles, que también eran de estos pueblos de la *Marina*, y conocieron la enfermedad, y le dijeron al posadero que sino despedía a aquel hombre, se quedaría sin parroquianos, pues padece una enfermedad tan fea y peligrosa de contagio, le decían, que el que la contrae ya no se ve curado de ella.

El posadero le despidió el mismo día, y también le despidieron del trabajo. ¿Qué había de hacer el infeliz? No tuvo más remedio que volverse a España. Llegado de nuevo al seno de su

familia, trató de cerciorarse definitivamente de la naturaleza de su mal, y acompañado de su esposa, fueron a consultar al Médico de Jalón D. Jaime Castells, quien le dijo sin rebozo que su mal era la lepra, y que desde luego procedía que se aislara de su esposa e hijos. Figúrense ustedes el sufrimiento de este pobre. Oh! qué pena! qué tristeza se apoderó de su espíritu! La misma muerte le parecía era menor mal. Pero como buen cristiano, al fin se resignó a la voluntad de Dios.

Al cabo de unos días vino a visitar el Sanatorio, con ánimo de rogar le admitiéramos; pero tuvo tanto miedo al ver las caras desfiguradas de algunos de nuestros enfermos que se marchó sin decir nada, y con la ayuda de algunos parientes y vecinos, se construyó una casita a tres kilómetros de la población, misera choza que mide dos metros y medio de ancho y otro tanto de largo. Allí pasaba la vida, cultivando como podía sus pedacitos de tierra, y su esposa iba todos los días a llevarle la comida, hasta que esta pobre falleció.

Quedóse tan desconsolado, que el pobre no hacía más que llorar, porque sus hijos pequeños no solamente no podían llevarle la comida, sino que carecían de ella; y nosotros no podíamos admitirle, porque V. R. ya sabe que, además de que el local nos escasea, faltan recursos para la manutención de tantos leprosos. Pero la situación del leproso mejoró pronto algún tanto, gracias a la caridad y providencias tomadas por la familia. Relean nuestros lectores los artículos de Febrero y Marzo de 1915 titulados «Tierno y terrible».

Desde que estaba en la casita, como ésta dista cuatro kilómetros del Sanatorio, todos los domingos y días de fiesta venía a Misa y a comulgar. Después que falleció su esposa empezó a pensar en el Sanatorio, como lo decía a su hijito mayor, que le llevaba ya la comida, hasta que hará un mes y medio se puso enfermo en la casita, sin tener a nadie que le asistiera, mas que a otro leproso de Murla que los días que podía iba a consolarle, hasta que me llegó la noticia del caso, y como V. R. sabe que tengo autorización de la Junta para remediar a estos casos de tanta urgencia, mandé a dos leprosos del Sanatorio, con el borriquillo, porque el camino no permite vaya el carrito, y lo trajeron, casi cadáver, que yo creo que si tardamos un par de días más en recogerle, no habiéramos llegado a tiempo, y hubiera muerto allí en la casucha sin ninguna clase de auxilio, ni corporal ni espiritual.



Hace doce días que le tenemos en Fontilles (ingresó el 5 de Marzo) y ayer ya le vi en Misa y recibir la Comunión, y le esperé a la salida de la Iglesia para hablarle, y me decía que se encontraba muy aliviado, y que le había cesado la diarrea, que por espacio de un mes venía arras-trando, y que con pocos días más que hubiera estado en la casita se hubiera muerto, y que allí (en la casita) solamente al pensar que nadie podía suministrarle nada, y que él tampoco se lo podía procurar, le ponía en continua desesperación.

Un tío del enfermo, que es el que me decía a mí cómo se encontraba su sobrino, me contó un día que el leproso le dijo: «Tío, por amor de Dios vaya a Fontilles, y dígame al Administrador del Sanatorio que aquí hay un leproso cadáver, y que vengan a recogerme».

La primera exclamación cuando llegó a Fontilles y lo acostaron en la cama, fué: «Gracias a Dios, que estoy en el cielo».

El mismo día pidió confesarse y al día siguiente le llevaron el Señor al Pabellón.

De casi todos los enfermos que vamos recibiendo, hay historias como esta o parecidas.

De V. R. affmo. S. S.

*Pedro C. Mengual.*

## Cartas edificantes

Colegio de RR. Hijas de María  
Escolapias

Córdoba 6 Marzo 1916

A LOS ENFERMOS DE FONTILLES

Queridos amigos: Por la Revista «Fontilles» os hemos conocido y no sabéis la simpatía tan grande que nos inspiráis. Apenas oímos leer vuestra Revista, nos ocurrió la idea de escribiros, y lo hacemos hoy, mandándoos un obsequio, insignificante, es verdad, pero no dudamos lo recibiréis con gratitud, pues para ello nos hemos privado de algún caprichillo en este Carnaval. En cambio os pedimos oraciones por nosotras y nuestras familias.

Contad con vuestras amiguitas de Córdoba que os quieren.

Esperan carta vuestra

*Las Colegialas de Santa Victoria*

Barcelona 1 de Abril de 1916.

RVDO. P. CARLOS FERRÍS

Mi reverendo Padre: Aunque todo lo que se relaciona con Fontilles nos interesa vivamente, su amable visita, que agradecemos muchísimo, nos proporcionó una verdadera alegría.

Ya sabe V., mi reverendo Padre, cuánto queremos a esos pobres enfermos: sus fiestas, sus padecimientos, encuentran siempre eco en nuestros corazones, y gozamos y sufrimos con ellos, al leer los relatos alegres y tristes a un tiempo de la revista «Fontilles». Por eso, ¿cómo expresar a V., mi reverendo Padre, nuestro consuelo y satisfacción al conocer mejor a los que ya profesábamos cariño muy verdadero?

Al dar a V. las gracias, mi reverendo Padre, por el inmerecido favor de su visita, ofrecemos a V., no en la medida de nuestros deseos, sino como una pequeña muestra de simpatía y afecto a los leproso, esa pequeña limosna.

En nombre de todo el pensionado presento a V., mi reverendo Padre, la expresión del más profundo respeto y gratitud.

*Teresa Batllori*  
H. M.

Carta de la protectora D. P. D. a su enfermo protegido  
Francisco Pastor García

Madrid 15 de Marzo de 1916.

Estimadísimo amigo: Aun cuando no tengo el gusto de conocerle personalmente, no quiero privarme del placer de enviarle estas cuatro letritas para suplicarle no deje de pedir a la Sagrada Familia por mis intenciones en los días que restan del presente mes, y muy especialmente en el día de San José, manifestándole al mismo tiempo mi agradecimiento, si así lo hace. Mi buena madre (Q. E. P. D.) se llamaba lo mismo que la suya, y desearía que el día 19, que supongo comulgará, al mismo tiempo que ruega al Señor por sus padres (Q. E. P. D.), pida también por los míos y por mis demás intenciones, deseando vivamente se digne el Señor escuchar sus oraciones.

Yo también pediré ese día en la comunión por V. le sean concedidas gracias abundantes para la mayor santificación de su alma; deseando también muchísimo que aunque en este mundo no nos conozcamos, nos encontremos en el cielo.

Le envía un afectuoso saludo su verdadera amiga en N. S.

*D. P. D.*



Amurrio 2 de Febrero de 1916.

Queridos hermanitos en Jesús: Vosotros habréis creído que yo os he olvidado; pero lejos de ser así, mi mamá y yo os tenemos muy presentes, y si antes no os he escrito, ha sido porque mamá esperaba que la señora maestra de ésta, D.<sup>a</sup> Ana Canseco, recogiera alguna cosita entre las niñas de la escuela; pero en vista de que nada nos dice, y mamá hace unos meses tiene unas pesetas que son vuestras, pues las ha recogido entre algunas de sus amigas, quiere entregarlas, pues ya le parece que las tiene demasiado tiempo en su poder.

Dichas señoras donantes son de Orduña: y le entregaron a mi mamá lo siguiente:

D.<sup>a</sup> Eugenia Luengas, tres pesetas, por sus tres hijos José, María y Jesús, de Lezana; doña Agapita Alonso, dos pesetas; D.<sup>a</sup> Patricia Díaz, dos pesetas (esta señora es de Bermeo) y doña Tomasa Aguirregaviria, dos pesetas, más cinco que os mando yo. Nosotras hubiéramos querido que hubiera sido más cantidad; pero nos conformaremos con la voluntad del Señor. Yo mientras pueda os mandaré todos los años alguna cosita, y lo que os pido es que me tengáis presente en vuestros sufrimientos, y pidáis al Divino Niño que sea muy buena y que adelante en mis estudios y labores. No olvidéis a mamá, pues ella os tiene muy presentes.

Se despide vuestra hermanita en Jesús.

*Guadalupe Gómez de la Serna.*

## CONTESTACIÓN

SEÑORA Y SEÑORITA GÓMEZ DE LA SERNA

Muy amadas en Jesús:

Nos vemos muy honrados con su amistad, y mucho más con las cositas que nos mandan, y que tanta alegría nos dan. Dígale, señorita Guadalupe, a su mamá que nuestra misión es rogar por nuestros bienhechores, y que todos nuestros sufrimientos es lo único que podemos ofrecer a Nuestro Señor para bien de Vds. Cuánto más por Vds., que además de hacernos tanta caridad, quieren ser nuestros amigos: dígale que Dios la bendecirá también por lo bien que ha sabido penetrar la virtud de la caridad en los corazones de Vds. Y diga también a MM. Esclavas que les damos las gracias por el cariño que nos demuestran trabajando tanto por nuestro bien, y además por darnos tanta alegría con las rifas. Ya le escribimos al P. Vilariño y le hablamos de

que ya estaba distribuido todo, hasta la cajita de pastas.

Deles las gracias también a las señoras que V. nos nombra en su carta, y dígales a cuantos nos favorecen y quieran favorecernos que no pueden emplear sus limosnas en seres mas desgraciados, porque ni siquiera podemos ir como otros pobres a tomarla con nuestra mano a los que quieran dárnosla. Pero Dios nos dá conformidad y casi alegría, en nuestra pena; dígaselo así a todos y reciban Vds. un cariñoso saludo de todos

*Los enfermos de Fontilles*



AL P. VILARIÑO

Fontilles 26 de Marzo de 1916.

RVDO. P. REMIGIO VILARIÑO.

Muy amado en el Sagrado Corazón: Para decirle la alegría de los regalos de esas buenas almas que tanto se interesan por nosotros, tenemos que decirle, lo hermoso que fué para este Sanatorio el día de ayer, 25, fiesta de la Encarnación. Celebramos el primer año de la instalación de las congregaciones, y como sabe V. la maña que nos damos para divertirnos, tuvimos desde la víspera, después de cenar, la tradicional *falla* valenciana (hoguera), por supuesto de trastos viejos, y algunos cohetes regalados por *Bernabé* o *Ramonet*, y tocando un poco de orquesta; hubiera V. querido ver a Hilario y a Pere bailar y saltar como si fueran de goma, y todos cada sexo en su sitio qué alegres y contentos dando vivas a las congregaciones, a Fontilles, a los bienhechores, y de tal manera se encuentran de contentos, que decía uno: «A ver si tiene alguno alegría tan franca como ésta y tan a poca costa». Al día siguiente, Comunion general con motetes cantados angelicalmente por Milagret y el coro que *aún dura con voz*. Enseguida la comunión a los impedidos acompañando todos, *los que podíamos andar*, con medallas: Primero los de la junta; después los demás, enfermos a un lado, enfermas a otro. ¡Cuánto nos hubiéramos alegrado que hubiera estado V.! Tampoco el P. Carlos estaba. Después desayuno, chocolate cocido, o hecho, como decimos nosotros y panecillo; a las nueve y media Misa mayor, cantada por los niños y niñas de Laguart y sermón por el Párroco del mismo, D. Ricardo, magnífico, del aprecio de la divina gracia, y a la elevación de la Misa como se acostumbra en esta tierra una hermosa



traca de cohetes. Por la tarde, después de comer la *paella*, tuvimos Rosario, el Señor manifiesto y sabatina, que cantaron Milagret y Matilde contestando todos, y al terminar nos dijo el P.: «Hoy en lugar de rifar estampas, haremos la gran rifa de un cajón de cositas, que mandan de Bilbao por medio del P. Vilariño». No puede pensarse, Padre, la alegría que nos causó esta sorpresa; y enseguida, en la placeta misma, hombres a un lado y mujeres a otro, el mismo P. Ramón dando las cosas, que para todos tuvimos algo, y todos contentísimos, casi se nos oscureció. Tuvimos que terminar en el comedor porque principió a llover.

Ahora queremos decirle el gozo y la alegría que se veía en todos. Velamos con las medallas puestas, cada media hora dos enfermos y dos enfermas, cada uno en su parte, y con alguna limosnita de dos enfermitas se han comprado cuatro sillitas bajas, y con almohadones que hemos puesto hechos por nosotras, hacemos así la vela sentadas o en los almohadones, pues V. ya sabe como estamos. Pero ¡qué vela! Padre, enfermito ha habido que le han llevado en brazos a la Iglesia, y cuando le tocó la vela, agarrándose por la pared, le ayudaron a llegar hasta la silla. ¿Recogería la Virgen Santísima la plegaria de este enfermito, joven de 26 años? ¿Y si le decimos de otro casi ciego, que estuvo sin cesar de llorar de tantos dolores? y no crea, Padre, que nadie les ha dicho que vayan: es que no querían dejar de visitarla en su casa en tan hermoso día. Para que vea que la fiesta ha sido propia nuestra, le diremos que la junta de enfermas propusieron hacer algún extraordinario, y lo primero invitaron al predicador, diciéndole lo que había, y que con un «Dios se lo pague» se haría el pago: a lo que aceptó tan gustoso que ya le decimos que hasta los niños trajo a cantar, pero contando con que todo vale, una enfermita dijo: «yo tengo una peseta y se la doy, para lo que quieran»; y otra dice: «yo también tengo otra peseta»; y otra de la junta dice: «yo no tengo, pero mi padre me dará dos pesetas y ahora las pediré a la Hermana»; otra, «yo pago el chocolate»; a otra acababan de mandarles tres duros y les dió una caja de galletas para postre. Ya ve, Padre Vilariño, con estos bolsillos a disposición de la junta, ¿cómo no habíamos de tener gran fiesta? Hemos tenido por lo tanto chocolate, panecillos, una morcillita de cinco céntimos en la comida, unas galletas de postre, y fuegos artificiales, hoguera, música de bombo, tambor y platillos, y ¿cómo creerán que tenemos tanta alegría? Dígales,

Padre, a todos, que nos la dan Nuestro Señor y la Virgen, que nos mandan tan buenos bienhechores y hacen que, afuer de agradecidos, tengamos buen humor.

Deles las gracias a todos y dígales que quisiéramos dárselas uno a uno; pero a todos los tenemos presentes en nuestras oraciones; y que todos, todos los días los encomendamos varias veces. Y V., nuestro amado Padre, no se le pase día ni ocasión de encomendarnos al Señor, que V. sabe que de veras le aman en el Sagrado Corazón,

*Los Enfermos todos*

## El mes de Marzo en Fontilles

RVDO. P. CARLOS FERRÍS, S. J.

Mi respetable y amadísimo Padre en el Señor: Aunque no acertaré a hacerlo con la festiva y encantadora ingenuidad con que sabía narrar la Hermana Encarnación (Q. E. P. D.) las escenas de la vida de Fontilles, me animo con todo a escribir unas paginitas para no privar a los amigos del Sanatorio del rato sabrosísimo que todos los meses les proporcionaba la lectura de lo que ocurría en este que, si en lo corporal es lugar de sufrimientos, podríamos llamarlo en lo espiritual un cacho desprendido de la gloria.

El mes de Marzo se ha pasado aquí como se suele en otras partes, tristón, encapotado, tormentoso a veces, y otras dejando lucir con toda la belleza el diáfano azul del firmamento para volverse a cubrir, encapotar y presentar el color negruzco de la tormenta, que viene a volverse en unas pocas gotas grandes, presagiadoras más bien de un huracán tumultuoso que de una lluvia saludable a las cosechas. Mes de cambios bruscos y súbitos que recrudecen, y no poco, las dolencias de los que sufren. Pero no vaya a creer, mi amado Padre, que estas mudanzas súbitas del tiempo hayan alejado de los pabellones del Sanatorio la alegría y la paz; pues ya sabe V. R. que los enfermos que aquí padecen no se saben apartar de las manos y la cura de aquel Médico celestial, que ordena todas las cosas para el bien de sus escogidos. Muy al contrario, el mes de Marzo ha sido en Fontilles un mes de vida y consuelo espiritual para los pobrecitos leprosos, pues se puede decir que casi todo lo han empleado en actos de piedad, desde el tríduo de



Carnaval hasta la gran fiesta que tuvieron el 25. Pero vayamos por partes:

Los días llamados de Carnaval, que los locos del otro mundo, que están lejos del Sanatorio, pasan cometiendo excesos y pecados, aquí en la antesala del Paraíso, se pasó en actos de reparación. La mañana de los tres días tuvimos misa de Comunión con cantos; por la tarde exposición de Jesús Sacramentado, trisagio cantado y bendición con el Santísimo. ¡Qué lindo espectáculo ofrecía aquellos días la capilla del Sanatorio! Jesús, allá rechazado y beñado de los pecadores, aquí rodeado de más de ochenta leprosos que ofrecían al Señor el holocausto de sus dolores, con el fin de reparar los pecados que cometían los del mundo.

Vino luego la fiesta del glorioso Patriarca San José. Oh qué hermosa! Yo le invito, Padre Carlos, a que se traslade a Fontilles desde el 18; y al dar la última vuelta de la carretera, cuando esté cerquita de la casa del Administrador, oirá en el fondo del valle, ¡oh qué algazara! oh qué bulla! oh qué alegría! El bombo, los platillos, los aplausos y los vivas retumban por el espacio.

Y qué es esto? son los enfermos que en la plazuela de la Iglesia rodean a uno como catafalco grande al derredor del cual cantan, gritan y palmotean con un frenesí y una alegría ajenos a su desgracia. De repente el catafalco grande se inflama y esclarece con su brillar la oscuridad de la noche que entraba ya: la gritería sube, la algazara crece, el bombo y los platillos suenan aún con más estruendo, y alguno que otro perdido cohete trepa los aires para hacer participantes a los pueblos comarcanos de la alegría de Fontilles. Pero ¿a qué viene esta bulla y esta fiesta? V. R. lo sabe ya, y con V. R. lo habrán adivinado los valencianos. Es que los pobres leprosos quisieron hacer aquí también su *falla*, la típica *falla*, que por la festividad del Santo Patriarca se suele hacer en varios parajes de la Capital del reino levantino.

Amaneció el 19 y con él la solemnidad religiosa. A primera hora misa de Comunión con letrillas, y por la tarde Exposición y un sermón muy lindo en que el P. Ramón exhortó a todos con su celo paternal a la imitación de las virtudes del Santo Patriarca. Gloria, gloria al Santo Esposo de la Virgen.

Y vamos a otra fiesta y gorda. Ya sabe V. R. que en el Sanatorio hay instaladas dos Congregaciones marianas de enfermos, una para los hombres y otra para las mujeres, y que ambas tienen por Titular y Patrona a la Virgen

María en el misterio de la Anunciación. Pues bien, se trataba de preparar con toda la pompa y solemnidad posible la fiesta de la Patrona de las Congregaciones en su propio día, que era el 25. Días antes se reunió la junta de los hombres en *sesión magna* para ultimar los preparativos, y en ella ocurrieron dos incidentes, que no quiero dejar de contar a V. R.: y fué el primero que en vista de que las enfermas habían pagado de sus ahorrillos las sillas, almohadones y alfombras que sirven para hacer la vela a la Santísima Virgen durante el día que dedican todos los meses a la fiesta de la Congregación; querían también ellos, los hombres, hacer algo, y así pidieron al Padre Director les dejase pagar las cintas especiales para las dos juntas. ¡Qué bonito! ¿verdad? Pero no es eso todo, había entre ellos uno muy pobrecito, a quien su madre había dejado hacía mucho tiempo dos pesetitas, únicas que constituían su riqueza; pues bien, al enterarse del proyecto quiso desprenderse de ellas a todo trance, y trabajo costó consolarle cuando la junta le quiso recibir solamente la mitad. Esto si que es *fraternidad*, pero cristiana.

En el anochecer del 24 se repitió la *falla* como la víspera de San José, pero si cabe con más bulla, más ruido, animación y alegría tanto que uno de los enfermos no cabiendo en sí de gozo decía a sus compañeros: «Que vengan los ricos y poderosos del mundo, y vean si sus riquezas y regalos se pueden comparar con nuestro contento y alegría».

Alboreó por fin el día 25, y las campanas de la Iglesia de Fontilles anunciaban con sus sonos bullangueros y juguetones que el Sanatorio estaba de fiesta. El bombo y los platillos no paraban de sonar y poner en movimiento a todos los moradores de este Edén de la tierra, que alegres y festivos con sus trajes de gala se iban dirigiendo por entre los caminos adornados con flores y colgaduras a la Capilla, donde los esperaba con ansia el buen Jesús para hacer con su presencia Eucarística del corazón de estos seres desgraciados, un verdadero cielo donde Jesús encontrara todas sus delicias.

Acto seguido, salió Jesús Sacramentado acompañado de los leprosos para ir a visitar a los impedidos, acto que si bien resulta siempre conmovedor, esta vez tuvo especial solemnidad; pues al salir el Señor de la Capilla se disparó una buena traca. Me olvidaba; para este acto estrenaron los de la junta sus medallas y cintas nuevas, que les caían muy bien.

Y llegaron las nueve y media, hora señalada



para la misa cantada, que fué como nunca solemnísimas, gracias a la cooperación del dignísimo Párroco de Laguart, D. Ricardo Martí, que además de acceder gustoso a la invitación, que le hicieron los leprosos de que predicara, como lo hizo, y muy bien, mandó a la «escolanía» que tiene en su Parroquia para que cantara la misa que fué la gregoriana de «Angelis», tan bien modulada por los niños de Laguart, que por ángeles parecía cantada. Durante la elevación no faltó la traca y morteretes, y la marcha real tocada por la organista del Sanatorio. De la fiesta del comedor quedó encargado el Sr. Administrador, que supo obsequiar a los enfermos con un buen extraordinario. Por la tarde hubo imposición de medallas a tres nuevos congregantes, Exposición, canto de la salutación Sabatina a la Virgen, sermón por el P. Ramón, que en nombre de la Virgen dió las gracias a los congregantes por lo bien que se habían portado obsequiando a su Madre y Protectora. Después bendición solemne con el Santísimo. Hermoso ejemplo dieron en la función de la tarde dos de los más impedidos haciéndose llevar en brazos a la Iglesia para hacer la vela a la Virgen, como todos los demás. Concluyó la fiesta con una rifa extraordinaria en la que todos los enfermos salieron premiados con regalos, que envió para este efecto el gran Protector de este Sanatorio, R. P. Remigio Vilariño, S. J.

Esto sí que son fiestas llenas y enteras de sabrosísimos recuerdos, que continúan después paladeando con fruición indecible y por mucho tiempo los pobres enfermos. Cuán consolador es ver el buen espíritu que reina entre ellos. Hay para alabar a Dios.

Con que, Padre Carlos, acabemos ya, aunque lo grato de la materia casi no deja hacerlo.

A la enferma Rosa Devís, le ha enviado su familia un cajón con pastas, mandarinas y otras frioleras. A la enferma Pelegrina, de Canals, una cestita con algunas pastas y un pañuelo de seda. La madre de Casimiro, de Murla, una cestita de habas y alcachofas. El esposo de Matilde, de Alcoy, nos ha traído dos paquetes de torrado y uno de peladillas. El padre de Ignacio, una calabaza y algunos boniatos y cacahuete. La familia de los enfermos de Benitachell, Francisco y José García, una arroba de pescado y una cesta de limones. La madre de Domingo, libra y media de chocolate. La hermana de Pedro, de Benisa, un capacito y un poco de torrado. A la enferma Dolores, de Piles, un capazo de naranjas y seis huevos. Salvador Miralles, maestro de carros de

Orba, nos ha regalado un pilón para cortar la carne, que nos hacía mucha falta.

Me encomiendo en SS. SS. y OO.

I. C.

---

## Las monas de Pascua

---

Aunque sabemos que los bienhechores del Sanatorio no se olvidan de las monas de Pascua para los pobrecitos leprosos, ahí va un diálogo cazado al vuelo por una de las Hermanas que están a su cuidado, el cual pudo escucharlo sin que ellos lo advirtiesen.

Eran dos de los enfermos más jóvenes del Establecimiento.

Salvador, decía el uno al otro, estoy pensando que este año no vamos a tener *monas* (1) como los otros años.

Pues ¿por qué chico?

Que por qué? pues porque según dicen, hay mucha hambre por ese mundo, y la socorrerán antes que regalarnos a nosotros.

Pues mira, Antoniét, yo creo todo lo contrario. ¿Te juegas algo que este año tenemos más? Los bienhechores son los mismos, y también la Providencia de Dios.

No pierdas las esperanzas, y además, este año que es tan pronto San José, le diremos que llame más fuerte a la cajeta de los niños, y éstos les harán recordar a sus padres, y..... verás qué bien pasamos la Pascua y (si estamos para poder andar) haremos teatro.

En esto apareció la Hermana, y algunos que se habían agregado le dijeron: ¿Qué le parece, Hermana, lo que dicen éstos? La hermana hubo de dar la razón a los que confían en Dios por medio de la caridad de nuestros bienhechores.

---

## Nuestros difuntos

---

Hoy hemos de dar cuenta a nuestros amigos de una gran pérdida, porque con la muerte del Sr. Arzobispo de Valencia, el Excmo. Sr. Don Valeriano Méndez Conde, (q. e. g. e.), hemos

(1) La *mona* se compone de pan quemado, longaniza y huevos, para los días de Pascua y San Vicente Ferrer, en el reino de Valencia.



perdido un santo, un padre y un generoso bienhechor.

Y, aunque estamos seguros de que desde el cielo seguirá dispensándonos sus favores, no podemos dejar de sentir y llorar mucho su ausencia, porque era para nosotros gran consuelo contar con él y poder acudir a él en todos los trances y apuros, siempre seguros de que no solo nos había de oír con amor de padre, sino también, en cuanto pudiese, poner remedio a nuestras penas.

De sus grandes virtudes a nosotros nada nos toca decir, porque son conocidas de todos, y ahora con motivo de su muerte, se han publicado en revistas y periódicos; pero no podemos pasar por alto ni dejar de publicar el amor grande que tenía a los pobrecitos de Fontilles. A pesar de la repugnancia natural que sentía a la vista del leproso, y sabiendo que se había de impresionar grandemente visitando el Sanatorio, no pudimos hacerle desistir, y después que lo hubo visitado, no se cansaba de celebrar las virtudes de los pobrecitos leproso.

Ya en su visita obsequió espléndidamente a los enfermos y a cuantos están a su servicio; apenas regresó a Valencia, le faltó tiempo para enviar mil pesetas a nuestro tesorero, y, como si esto fuese poco, todavía se comprometió a interesar a las personas de su confianza en favor de nuestra obra.

Por eso su memoria será imperecedera en el Sanatorio, y su nombre será esculpido en el mármol junto con el de otros bienhechores insignes. Teniendo en cuenta sus grandes y extraordinarias virtudes, creemos que su alma está ya en el cielo gozando de la presencia de Dios, pero por si acaso necesita todavía de nuestras oraciones, pedimos a nuestros amigos que rueguen por él. R. I. P.



También ha fallecido en Gandía, el Hermano Juan Solves y Santonja, de la Compañía de Jesús, (q. e. g. e.), digno sucesor que había sido del inolvidable Hermano Marcos Pradas, de la misma Compañía. Desde la muerte de este santo varón, ha venido el Hermano Solves haciendo sus veces y prestando sus servicios a los leproso con heroica caridad, hasta que, por falta de salud, tuvo que retirarse al Noviciado de Gandía, donde ha fallecido al poco tiempo, en la flor de su edad, siendo su muerte muy sentida de todos cuantos le conocían y trataron; no solo por sus grandes virtudes como religioso, sino también,

porque, por sus extraordinarias habilidades y talento, era un Hermano de gran porvenir. Pero el Señor que conoce mejor que nosotros nuestras conveniencias, se lo ha querido llevar al cielo cuando menos nosotros lo pensábamos. Aceptemos los divinos designios, y por si todavía necesita de nuestras oraciones ofrezcámoslas en sufragio de su alma.

Nació el Hermano Solves, en Beniarbeig, el 6 de Enero de 1889: entró en la Compañía el 18 de Abril de 1909 y murió en Gandía el 6 de Marzo de 1916. R. I. P.



Además hemos perdido en Barcelona a nuestro entrañable amigo el Registrador de la Propiedad, D. Enrique García Bravo, (q. e. g. e.), a quien podemos llamar a boca llena, y sin temor de que nadie nos tilde de exagerados, verdadero padre de los pobres; porque en donde quiera que estuvo este hombre de Dios se constituyó en socorro y alivio de todas sus necesidades, no solo repartiéndoles a manos llenas sus bienes, sino también tomando parte personal en sus penas. Como era de esperar, su muerte ha sido la de un santo, y no hay para que decir, que será llorada por cuantos le conocieron, y, sobre todo, por los muchos que recibían de sus manos grandes y continuos favores. Los pobres leproso recibieron de él todos los años el seguro, como él solía decir; y así pensaba continuarlo hasta la muerte. Creemos que a estas horas goza ya de la presencia de Dios, pero de todos modos, por si acaso necesita de nuestros sufragios, roguemos por el alma de tan buen amigo.

A su desconsolada familia le enviamos nuestro más sentido pésame, y pedimos al cielo le conceda la gracia de la más santa conformidad. R. I. P.



A las anteriores noticias necrológicas hemos de añadir la del fallecimiento del ferviente católico bienhechor insigne y patrono de este Sanatorio, D. Juan Bta. Cholvi, acaecido en Valencia el día 21 de Marzo pasado.

Hombre de acendrada piedad y de no vulgares virtudes, probadas durante largos años en el crisol de la enfermedad que sobrellevó siempre con una paciencia invencible y una conformidad a toda prueba con la voluntad Divina.

Tenemos la confianza segurísima de que el alma pacientísima de D. Juan Cholvi, gozará de la visión de Dios en la patria de los vivos, coro-



nada del lauro inmarcible que ganó en la tierra con sus trabajos, y que se acordará de rogar por nuestro Sanatorio, ya que mientras vivió le dispensó tantas bondades. No dejemos con todo de ofrecer por él nuestros sufragios. A los hijos y demás miembros de su apreciada familia, damos nuestro más sentido pésame. R. I. P.



A última hora hemos sabido la muerte de la madre de nuestro querido amigo D. Evaristo Manero, miembro de la Junta de propaganda de Alicante y gran amigo y bienhechor del Sanatorio.

La de D. Joaquín Sendra y Peretó, padre de nuestro buen amigo y bienhechor del Sanatorio D. Joaquín Sendra e Ivars.

Y la de nuestro distinguido amigo D. José Ballbo Auferil, también gran amigo y bienhechor de la Leprosaría.

Por todos pedimos a nuestros amigos oraciones y sufragios y enviamos a sus respectivas familias nuestro más sentido pésame, y no hacemos mérito alguno de sus virtudes por falta de tiempo. R. I. P.



## Nuestro Certamen

Año 1916. Mes de Marzo Día 26

### ENFERMOS PREMIADOS

Joaquín Montesinos, dos cajetillas semanales, como encargado de la lectura del comedor.

Vicente Miñana, dos ídem ídem, como encargado de la barbería.

Eugenio Torres y Vicente Jordá, dos ídem ídem a cada uno, por ayudar al practicante a curar a los enfermos.

Hilario Moll, dos ídem ídem, por cuidar de un enfermo impedido.

Vicente Estrugo, dos ídem ídem, por ayudar a la Hermana a cuidar de los impedidos.

Bernabé Ibáñez y Fernando Bañuls, dos ídem ídem a cada uno, por hacer los trabajitos de albañilería y carpintería en el interior de los pabellones.

Juan Pla, Francisco Estela, Antonio Moreno, Juan Sorní, Casimiro Torres, José Santacatalina,

José Peiró y Salvador Calatayud. Todos estos pobrecitos son impedidos, y se les premia con una cajetilla semanal a cada uno, por la resignación con que sufren la enfermedad.

Antonio Sanchis y Pascual Andrés, dos cajetillas semanales a cada uno, por ayudar a la Hermana en la limpieza de los pabellones.

Francisco Lazo y Luis Peretó, tres ídem ídem a cada uno, por cuidar de los jardines.

José Crespo, dos ídem ídem, como encargado de las pinturas.

Pedro Ivars, Domingo Vives y Pascual Ballester, tres ídem ídem a cada uno, como encargados de cuidar las vacas que dan leche para los enfermos.

Juan Grimalt, dos ídem ídem, como encargado de la vigilancia de los enfermos.

Francisco Pastor, dos ídem ídem, por cuidar del borriquillo, gallinas y conejos.

Entre las mujeres hemos premiado con objetos apropiados a su edad, a Josefa Arbona, María Costa, Paulina Moll, Teresa Palomares, Matilde Vila, Asunción Vidal, Encarnación Colom, Milagret, María Moll y Pelegrina Ballester, por ayudar a las Hermanas a componer la ropa, limpiar los pabellones, curar las llagas de las demás enfermas y cuidar de las impedidas.

A. M. D. G.

## RECAUDADO POR LIMOSNAS

DURANTE EL MES DE MARZO DE 1916

### TESORERIA DE FONTILLES

	<i>Pesetas</i>
Gregorio Fernández, Zaragoza . . . . .	5.—
Federico Flores, Astorga . . . . .	1.50
Consuelo Piñera, Avilés . . . . .	5.—
Juan Ferrer Soler, Pbro., Pedreguer . . . . .	15.—
Del quídam, manutención de la enferma María Moll, en el mes de Marzo . . . . .	30.—
L. Andreu . . . . .	30.—
Francisco Plá, Alcoy . . . . .	2.—
Salvador Reig. . . . .	500.—
RR. Escolapias, de Córdoba . . . . .	42.40
Virginia Luque . . . . .	10.—
RR. Escolapias, de Madrid . . . . .	25.—
Pío Polou, Pbro. . . . .	5.—
José Company Mallent, 6.º plazo Patrono . . . . .	100.—
María Teresa Saavedra Lujilde, Madrid . . . . .	25.—



	<i>Pesetas</i>
Francisco Muñoz, Alcoy, para el auto- móvil. . . . .	5.—
Miguel Maura Gamazo . . . . .	250.—
D. P. D. . . . .	9.—
Anastasia Miranda, Valencia . . . . .	10.—
Teresa Sendra, Vinaroz . . . . .	5.—
Rafael Donat, Pbro. . . . .	5.—
Fernando Vidal . . . . .	1.50
Salvador Moll. . . . .	3.—
José Cutillas Avellán . . . . .	12.—
Del Cepillo del Sindicato de San José, Carcagente . . . . .	40.70
Encontrado en un cajón de Bilbao . . . . .	12.—
María de los Dolores Real, Sevilla . . . . .	3.—
Marqués de Serdañola . . . . .	1.50
Francisca Reparaz, Habana . . . . .	50.—
Concepción Nieulant, de Corbí, por el P. Conejos. . . . .	25.—
Javiera Espasa, Callosa Ensarriá . . . . .	5.—
Gonzalo Valero, Segorbe . . . . .	5.—
Elías Ferreres, Pbro., Tortosa . . . . .	20.—
María Campos, manutención enfermo José Iborra. . . . .	106.—
Dolores Mansanet, Simat de Valldigna. . . . .	2.—
RR. S. Corazón, Bilbao . . . . .	1.25

## TESORERIA DE GANDÍA

Remedio Almiñana, para sostenimiento de Teresa Palomares, de Simat . . . . .	25.—
Josefa Solanes, de Simat . . . . .	2.—
María Josefa Ferrando, de Simat . . . . .	1.—
De tres personas de Simat, para el Sa- natorio de Fontilles . . . . .	2.50
A. R. de Barcelona . . . . .	15.—
Esteban Molina, de Villanueva de Al- cardete. . . . .	5.—
Angela Selva Lucas, de Elche. . . . .	50.—
Manuel García Sanches, Salamanca . . . . .	25.—
De una señora Segorbina . . . . .	15.—
José Catalá, de Barcelona. . . . .	5.—
M. I. Sr. D. José Blasco Vial, de Gan- día . . . . .	10.—
M. Trucios, de Hinojosa del Duque . . . . .	50.—

## TESORERIA DE VALENCIA

Dolores Aynat. . . . .	100.—
Rosa Juan . . . . .	5.—
C. T. . . . .	5.—
Hermenegildo Salvá. . . . .	5.—
Concepción Benlloch. . . . .	5.—
Martín Vallbona, 9.º plazo Patrono. . . . .	100.—

	<i>Pesetas</i>
De una entusiasta del Sanatorio . . . . .	5.—
A. G. para el pan de San Antonio . . . . .	5.—
La Junta de Caridad, por Febrero y Marzo . . . . .	300.—
Desamparados Oliag. . . . .	50.—
De un cualquiera, para el sostenimiento de un leproso. . . . .	50.—
Vicente Juliá, de Bocairente . . . . .	25.—
Herederos de D. Ricardo Mir. . . . .	50.—
De una devota, para el automóvil. . . . .	2.—
Dolores Torres . . . . .	5.—
Rosario Camarena . . . . .	5.—
De M. G. para el pan de San Antonio . . . . .	5.—
De una bienhechora para las dos camas que faltan en la sala de impedidos y 50 pesetas limosna . . . . .	250.—
De un bienhechor, de Canals, para un juego de conejos. . . . .	10.—
De una señora que oculta su nombre . . . . .	25.—
María Peris, Vda. de Peris, 9.º plazo Patrono. . . . .	100.—
Cobrado por suscripciones. . . . .	69.—

Los que han pagado la suscripción son: Fernando Gómez, María Duét, Antonia R. Cepeda, Vicente Castillo, Luis García, Amparo Asensi, E. Sanz Bremón, Juan Marzal, Vicente Sancho, Miguel Caro, Rafael Cepeda, Daniel Ibáñez, José Villalba, Rigoberto Domenech, Marqués Valero de Palma, Enrique Trénor, Leopoldo Trénor, J. Gil de Avalue, J. B. Cholvi, Juan Ferrandis, Juan Vallier, Pascual Merita, Joaquín Espinosa, Rafael Ferrís, Elena Julián, Antonio Espinós, Pascual Guzmán, Salvador M. Pons, Salvador R. Redón, José Rodrigo, Vda. de Joaquín Villalba, José M.<sup>a</sup> Martínez, José Escrig, Carolina Alebesque, Diego Taldés, Carmen Peralta, Antonio Colomer, Elías Duét, C. T., Julia Ibáñez, Amalia Malonga, José Mir, Dolores Torres y José Merle.

## TESORERIA DE ALICANTE

	<i>Pesetas</i>
Evaristo Manero, Médico, en sufragio de su señora madre . . . . .	100.—
Bartolomé Leceta, S. J., Salamanca . . . . .	105.—
Tomás de la Torre . . . . .	5.—
Manuel Almarcha, de Orihuela . . . . .	5.—
Sr. R. . . . .	5.—
María Montesinos, de Ravello . . . . .	4.—
De la niña María Gea Lacasa. . . . .	3.—
María Miguel Soler, del Colegio de Je- sús-María . . . . .	1.—



	<i>Pesetas</i>
Emilia Romeu de García . . . . .	5.—
Enriqueta de Beeerril . . . . .	5.—
Sra. Vela de Bono Luque . . . . .	2.50
Asunción Sironet. . . . .	2.—
Carolina Blanquer . . . . .	4.—
Agripina Blanquer . . . . .	2.—
Sra. de Barrera . . . . .	2.—
Sra. Viuda de Pillet . . . . .	2.—
Isabel Chapuli de Soto . . . . .	4.—
María Chapuli de Soto . . . . .	2.—
Federico de Usera . . . . .	2.—
Loreto María . . . . .	1.—
Josefa Chorro . . . . .	1.—
Dolores Ribelles . . . . .	1.—
Hortensia García. . . . .	1.—
Margarita Inglés . . . . .	1.—
Lola Carratalá. . . . .	1.—
Carmen Palazuelo . . . . .	1.—
Dolores Mollá. . . . .	1.—
Sra. de Escoto . . . . .	1.—
Bonifacia Pérez . . . . .	1.—
Sra. Viuda de López . . . . .	1.—
Pompilia Pérez . . . . .	1.—
Un comerciante amante de los leprosos	1.—
Amparo Javaloyes, Luisa Sánchez y	
Luisa Reig. . . . .	1.25
Filiberta Pérez y Paula Peñé. . . . .	1.—
Carmen Oriola y el niño Pepito V. . . . .	1.—
Josefina Navarro y Sra. de Merabeu . . . . .	1.—
Sra. de Pardo y Viuda de Bonet . . . . .	1.—
María Rabasa e Isabel Maestre . . . . .	0.85
Concepción Ganga, para el automóvil . . . . .	1.50
Concha Juan, Sr. Cubas y Sras. López	
y Flores. . . . .	1.65
Obdulia Días, Anita Rabasa y Sras. Ele-	
na y Marina . . . . .	1.—
Visitación Pastor y Encarnación Bañuls	3.—

TESORERÍA DE MADRID

De una señora de Madrid, para una	
cama de impedido. . . . .	100.—
Vicenta Madariaga. . . . .	25.—
Pelegrin Sanz Carbonell. . . . .	5.—
De una señora. . . . .	5.—
Marqués del Bosch. . . . .	5.—



Balance de 31 de Marzo de 1916

INGRESOS	<i>Pesetas</i>
Existencia en 29 de Febrero 1916. . . . .	51.16
Recibido de la Tesorería General . . . . .	4.106.70
Recaudado en la Tesorería local de	
Fontilles. . . . .	1.485.85
Suman los ingresos. . . . .	5.643.71
GASTOS	
Pagado por todos conceptos, según	
justificantes . . . . .	5.468.58
RESUMEN	
Importan los ingresos. . . . .	5.643.71
Id. id. gastos. . . . .	5.468.58
Existencia para el mes siguiente. . . . .	175.13

NOTA.—Quedan pendientes de pago varias facturas de abastecedores.

Fontilles 31 Marzo 1916.

El Administrador,

*Pedro C. Mengual.*

CRÓNICA DE LA CARIDAD

Como es de tanta importancia el magnífico proyecto de nuestro insigne bienhechor el *quídám minúsculo*, y tenemos grande empeño en asegurar su éxito, todavía no nos atrevemos a darle publicidad, se la daremos cuando lo hayamos estudiado bien y meditado bastante.

—Juan Castellá, conocedor y muy amigo del Sanatorio, es un pobre operario de lampistería, y nos ha regalado un par de palomos para los pobres enfermos. Dios le pague la caridad.

—Salvador Giner, vecino de Murla, nos ha regalado quince paquetes de cigarrillos para los pobres enfermos. Dios se lo pague.

—Con motivo de su fiesta onomástica, nuestro queridísimo amigo el M. I. Sr. D. José Blasco Vial, insigne bienhechor del Sanatorio, nos ha enviado diez y nueve libras de chocolate y dos ruedas de cigarrillos. Dios le pague la caridad.

—D.<sup>a</sup> Josefa Escrig, de Liria, nos ha enviado un fardito de ropa usada. Dios se lo pague.

—Nuestros queridísimos amigos los señores Sucesores de Monzó Hermanos y C.<sup>a</sup>, de Albaida, primitiva cerería, como saben nuestros lectores, surten por amor de Dios, toda la cera que se consume en el Sanatorio, y estos días nos han enviado doce cirios de una libra, doce libras de cirios de tres onzas y un magnífico cirio Pascual. Que Dios Nuestro Señor pague la caridad y ben-



diga en sus negocios a tan caritativos amigos.

—De D.<sup>a</sup> Jacoba Gómez y de D. Juan de la Asunción, hemos recibido una caja de galletas, seis cajetillas de tabaco, un rompecabezas, dos devocionarios, ropa usada y trapos, una libra de garbanzos, tres libras de arroz, dos cajitas de turrón, una cajita de sardinas en escabeche y un kilo de jabón. El Señor les pague la caridad.

—En el Palacio del Santo Duque, de Gandía, se ha recibido de procedencia desconocida, un paquete con cien cajetillas de tabaco para los pobres enfermos.

También de procedencia desconocida, hemos recibido un fardito con varios paquetes de algodón hidrófilo. Dios les pague la caridad a los ocultos bienhechores.

—D.<sup>a</sup> Joaquina Ornetá, de Torrecilla, nos ha enviado una cama con sus correspondientes somier y colchón para uno de los enfermos impedidos. Dios Nuestro Señor le pague la caridad.

—De Onteniente se ha recibido un paquete de ropa con varios pares de calcetines y otras cosas útiles para los pobres enfermos. Dios les pague la caridad a los ocultos bienhechores.

—D.<sup>a</sup> Concha Grau, nos ha enviado varios pares de calcetines para los pobres enfermos. Dios se lo pague.

---

## Lo que falta en Fontilles

Para la sala de impedidos ya no falta más que una cama. A ver quién tiene la dicha de coronar la obra, teniendo presente que la gloria principal es del que acaba las obras buenas que otros comenzaron.

Para las taquillas de la cabecera de las camas de los enfermos, que son de tanta necesidad, hemos recibido un ofrecimiento de cincuenta pesetas. Anímense nuestros amigos y ayúdenos a comprarlas pronto. Total valen tres pesetas cada una, de modo que cualquiera puede a bien poca costa prestar un buen servicio a los enfermos.

De la incubadora nadie nos ha dicho una palabra. ¡Qué lástima! Piensen nuestros amigos que una incubadora es para estas casas como la nodriza para los niños de pecho.

Los vasos y jarros de porcelana o de otro metal sin barniz, son ya de imprescindible necesidad. Téngase presente que los leprosos no tienen tacto en los dedos y que las cosas se les caen mil veces de las manos, de modo que sería

muy del caso encontrar vasos, jarros y platos de metal sin barnizar porque la loza la rompen enseguida y la porcelana muy pronto pierde el barniz.

Siguen faltando muchas sábanas y colchones porque es mucho lo que se gasta, sobre todo, en sábanas.

Los enfermeros y enfermeras piden agua de Colonia, porque los enfermos postrados y con muchas llagas despiden tan mal olor, que no se les puede tratar ni servir de cerca sin el auxilio de algún perfume de fuerza, y el agua de Colonia para estos casos presta un excelente servicio.

Sin embargo, como llevamos dicho y repetido tantas veces, con todo nos conformamos con tal que nuestros amigos sigan enviándonos dinero, sin olvidar que, aunque sea un portento la caridad que se viene dispensando a esta casa como obra de Dios Nuestro Señor que es, es de tal naturaleza y condición que todo es poco y nunca hay bastante, sobre todo, existiendo como existen tantos desgraciados, que piden refugiarse en ella, sin que podamos atenderles por falta de medios.

---

## AVISO IMPORTANTE

Reciben los donativos para el Sanatorio, don José Morant (Caja de Ahorros), Paseo Germanías, Gandía; D. Máximo Gastaldi, Caja de Ahorros, Mar, Valencia; D. José Larrañaga, Zurbarán, 1, Madrid; M. I. Sr. D. Manuel Galbis, canónigo, Alicante, y D. Remigio Company, Casa Beneficencia, Alcoy.

También se reciben donativos en la Administración del Sanatorio, dirigiéndose a D. Pedro C. Mengual, por Pego, FONTILLES (Alicante). Los que hayan de mandarnos objetos facturados en ferrocarril, procuren destinarlo a la estación de Vergel o a la de Gandía, y remitir el talón resguardo al Sr. Administrador del Sanatorio con las señas arriba expresadas.

Para facilitar el envío de limosnas, la Junta de Gobierno del Sanatorio tiene abierta cuenta corriente en el Banco de España, sucursal de Valencia, a nombre de «Colonia-Sanatorio de San Francisco de Borja». En su consecuencia, aquellos de nuestros amigos que nos hayan de enviar fondos, pueden ingresarlos en dicha cuenta y remitir los resguardos a D. Pedro Celestino Mengual!

Imprenta San Francisco de Borja.—PEGO



# Talleres de construcción y reparación de Maquinaria

## RIEGOS PARA LOS CAMPOS

Motores, Bombas de pistón, diferenciales y centrífugas para la extracción de agua para riegos.—Norias, armaduras, máquinas a vapor y todo lo concerniente al ramo de maquinaria.—Aparatos para la fabricación del alcohol de vino e industrial.

**Vilanova Hermanos**

Teléfono, 1.248  
Camino del Grao, 201

**VALENCIA**

**CURACION plácida y completa del Estreñimiento y sus consecuencias**

CON IRRIGACIONES PREPARADAS CON

## REGULADOR DE LAS DIGESTIONES

Caja con 20 dosis 3 pesetas. Se remite por correo certificado por 3.75 ptas. El pago después de la cura, a 15 días fecha del envío. Escribir **AUTOR REGULADOR, CIUDAD DE TORO.**

NOTA.—Los purgantes y laxantes son por sí mismo verdaderos males que desgastan la naturaleza, porque irritan y laxan las fibras del aparato digestivo, produciendo como consecuencia inmediata la terrible neurastenia ó debilidad gral

**TODAS LAS ENFERMEDADES DE LA PIEL** se corrigen pronto y bien aún en los casos que fracasen todas las medicaciones. El pago después de la cura. Escribir: **AUTOR REGULADOR** de las DIGESTIONES. CIUDAD DE TORO.

## **M. ORRICO** GRAN FABRICA DE ORFEBRERIA RELIGIOSA :: :: EN METALES FINOS Y BRONCES :: ::

En esta acreditada fábrica encontrarán un abundante surtido en Custodias, Copones, Cálices, Candeleros, Sacras, Cruces, Palos estandarte, Varales para palios, etc. etc., y todos cuantos artículos comprende el Culto Divino.

Especialidad en objetos de arte cincelados y restauración de objetos antiguos Dorados a fuego y galbanismo.

Pídanse dibujos y presupuestos que se enviarán gratis a vuelta de correo. ♦ **PRECIOS DE FABRICA.**

Despacho de Fábrica: **Zaragoza, 14, principal**

Fijarse bien: **14, principal.** (Frente al Bazar Giner)

**Fábrica: SAN PEDRO PASCUAL, 1**

= Recomendamos eficazmente esta Fábrica =

**VALENCIA**

## EL MENSAJERO.- DE BROMA Y DE VERAS.-SAL TERRÆ

Precios de suscripción por un año <sup>(1)</sup>

(M) *El Mensajero*, órgano del Apostolado de la Oración, 5 ptas. (6).—(S) *Sal Terræ*, gran auxiliar de los Sacerdotes del campo, 5 ptas. (6).—(V) *De Broma y de Veras*, Colección de lecturas, amenas, prácticas y de propaganda, 2 pesetas (3).—(A) Las tres juntas, (M), (S), (V) 9 ptas. (12).—(B) *Mensajero y Sal terræ*, 8 pesetas (10).—(C) *Sal terræ y De broma y de veras*, 6 pesetas (8).  
(D) *Mensajero y De broma y de veras*, 6 pesetas (8).

Precios de propaganda: *De broma y de veras*: 10 ejem. de 80 pág. todos los meses, al año, 17 ptas, (24); 25 ejem., 37, (57); 50 ejem., 62, (95); 100 ejemplares, 100, (160); 200 ejem., 180, (310); 300 ejem., 255, (450); 500 ejemplares, 400, (700); 1.000 ejem., 700, (1.300).

(1) Las cifras entre paréntesis indican los precios para el extranjero.



# LA BARCELONESA

NOMBRE COMERCIAL REGISTRADO

DE  
RAFAEL GARCIA



CALLE DE CANALEJAS

N.º 28  
TELÉFONO 52.—GANDIA

Herrajes completos para obras, herramientas para artes y oficios, empaquetaduras, gomas, amiantos y todo lo perteneciente al ramo de maquinaria, tornillos, cadenas, pozales, baños, puntas de París, telas metálicas, alambres y pino.

Venta de explosivos, cartuchos, pólvora, dinamita y mecha. Artículos de caza, perfumería, cuchillería y objetos para regalos.

Representante de la acreditada "PLATA MENESES,,

## ENOSÓTERO

para mejorar y conservar  
toda clase de vinos

El vino con Enosótero nunca se vuelve agrio y siempre mejora.

Depósito: J. Uriach y C.<sup>a</sup>, calle Moncada, 20.—Barcelona.

Se vende también en Valencia, Hijos de Blas Cuesta. Albacete, Nieto y Ferrer. Alicante, Torras y Uriarte. Castellón, Manuel Ferrer y demás que indica el prospecto que se remite gratis.

Cuando un vino por no haberle puesto Enosótero, está agrio, debe corregirse con Anti-ácido.



## ASMA - CATARROS

LICOR ANTIASMATICO DEL DR. KLEIN

Precio del frasco: 5 pesetas

BARCELONA; Farmacia Sarrias, Regomir, 2, y principales droguerías.—MADRID: Pérez Martín y C.<sup>a</sup> y Martín y Durán.—Autor, Dr. Klein, Ancha, 30, ent.º, Barcelona, cuidará se remita, contra envío de 5 pesetas un frasco prueba, libre de gastos.

En Valencia: Hijos de Blas Cuesta,  
MERCADO, 71

Gran fábrica nacional de Apósitos antisépticos

PRIMERA EN  
ESPAÑA, DE

SERRES, REGORDOSA, HOMET Y C.<sup>A</sup>

Calle Pelayo, 48

BARCELONA

Algodones hidrófilos y preparados—Gasas—Vendas hidrófilas y Cambric.

Especialidad en artículos esterilizados, según los modernos procedimientos. Materiales para suturas—Jabones medicinales.

Elaboración esmerada de toda clase de artículos de curación.

## LAS AGUAS DEL MANANTIAL ASTRUBAL

INTEGRAN EL UNICO TRATAMIENTO RAPIDO E INFALIBLE CONTRA LAS  
DIABETES SACARINA E INSIPIDA Y LA ALBUMINURIA

Eficacísimas también en las enfermedades del aparato digestivo y sus anejos: dispepsias, gas ralgias, catarro gástrico, ulcera simple del estómago, entreñimiento, congestiones e infartos del hígado, etc. Son maravillosos sus resultados en las litiasis renal, úrica y biliar.

Dirección y Administración :Alcalá, 49.—MADRID.